ՆՈՒՄԷՐՈ 1604 — 1882 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻ 16 ԲԷՆՆԱՇԽԱՆՈՒՀ — ԱԼԹԸՆԱԾ ՄԷՆԻ

ԹԷՐԱԷՄԱՆԸ ԷՖԲԵՍՐ

ՄԷՎԱՍՏԸ Բ ԼԻԹՈԳՐԱՖԻՑԷ ԻԼՄԻՑԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՑԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՑԻ ՀԱՄԻ ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԳԱՎԱՐԸ

Մէճիտիէ 20 գրուշտան

ՍԹԱՄՊՈՒ ԻԶԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . . . 80 պրտ.
Ալթը այլըգ . . . . . 90 »
Իկ այլըգ . . . . . 50 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻԶԻՒՆ

Բոլթա իւէ իրսալ օլունաճագլար իշիւն

Պիր սէնէլիք . . . . . 220 պրտ.
Ալթը այլըգ . . . . . 110 »

30 ԲԱԼԻՍ.

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԳԱՎԱՐԸ

Պէհէր սաթիրը իշիւն

1 վէ 2 վէ շինէն սահիֆէյէ . . 5 պրտ.
Գիւնէնա սահիֆէյէ . . . . 2 »
Ինթիզար Պագա, Շիրքէթ՝ վէ ու�մայա սահիֆէյէ ալան իլանաթ.
2 վէ շինէնա սահիֆէյէրէ . . 6 պրտ.
Գիւնէնա սահիֆէյէ . . . . 4 »
Զիատէ միւատէթ իշիւն իլանաթա այրը տագարլար օլուր։
Մէճմուայէ նամէյա տայիր պէնամլար մէճմուէնէ գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իստէ օլունմայագաճագ տըր։

30 ԲԱԼԻՍ.

Իստարէխանէի վէ մաթպասը, Ամանօլսա Պապը Ալի Ճատաէֆենտի Էսկի Պապը Զապիթիէ ազագը քէօշէնտէ նումէրօ 8ում տէր։ — Կապէթանն ուսմարը իտարէ վէ թանր'իսէնտէ այնա քեաֆիֆէի մէվատա։ Հագգընատ Միւտիրի կազէթա Տէրան Ֆիզէլէկեանա միւրաճաաթի օլունաճագը կիւրի, քեաֆիֆէի մէքեամիյսին տաթի անան նամանա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իստէր։

ԿԻՐՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՆ

ԷՐԶՐՈՒՄ ՎԱԴԱՌՈՒ

Տիւնքի Մէ-ոդ-ուսա պէր վէ ճէրը աթի օգունմուշ տըր։

«Էրզրումա պապը էրմէնիլէրին թէվգիֆ օլանտըզը իսապէրի-նի պիզ հէբսինէն էվվէլ վէրմիշիկ տիր։ Էվվէլքի կիւն վէքիլ կապէթասը՝ թէվգիֆ օլունան քեսանէն բօլիթիպա իլէ հիչ պիր իշլէրի օլմասըզմը, ալաբիլը մուլիմաթը բանամիյէ իսթինատէն պէյան ու թէէյիա իմմէքտէ իսի։

«Իշտու թէքրիսէ սապէն ռանն իստէրիզ, քի մէսէլէ վէքիլն խուտա իմմէրինատէն գիյատէ ապիր տիր։ Ֆիլհագիգա ալտըրմիշ մալիումաթը մախսուսէ՝ մէսէլէյի բէք ազ է յի (օրթիմախ) պիր սուրէթատ կէօսթէրմէմէքտիր։

«Էրզրումա պապը խանէլէր թահարրի օլունուգ, պիր չօգ մուհարրեքաթը մալիրիր, լիթօկրաֆ թաշլարը վէ պիր շիրքէթը խանիյէնին վիճուտինի թարտիգ իսէն էվրագ մէյանա չըգարբլիշը տըր։ Մէգքիր ճէմիյէթը խանիյէնին, եալնըզ աշպը սընՃքի էհալի միյանընա ապ պուսարը պուլուտուգա զանն օլունայօր։ Հիքիմէթը մահալլէ Սանասարեանց մէքթէպինատ տախի իճրատ թահարրիյատ իմմէք խանէմիշ իսէ ազ, մէքթէպը մէգքիր Բուսիանը թահթը հընայէսնատ պուլունուզընատ, Բուս գոնաշյօր պունա մուխալիֆէթ իմմիշ տիր։

«Թահգիգատը ատալյէյ ազ։ Զամ օլունայօր։»

Պու կիւնքի ճէրէտէ Հ-Վ-ն՝ Մէ-ոդ-ուսան ինչու ֆիքրասընատ թուսատարագ պէր վէճէր ատի պէյանը միւթայաա իտիյօր։

«Էրզրումա էրմէնիլէրին ասքէր թահտիրի ֆէսատընը վէքիլ թատաիգ իսէմէյօր իբէն Մէ-ոդ-ուս երինէ սէօգիւնատ բարար իլէ իշի էթրաֆը իլէ անլաշմիշ, վէ պու սուրէթիլէ վէքիլն ատայրատա օլմասընը պիր էճնէպի մանիւմաթ վերմէքտէ օլաբիլընատ, պու կապէթանն եաղմուրը չէյլերին նազարը արգաֆատ ալինմասը էլպէթատ լազըմտըր։ Զիւնքի մէսէլէնին իշինէ, էրմէնի մէքթէպլինին Բուսիա հրմայէսի թահթընատ օլմասը իլէ պասրլամատագ կիպի ֆիւրուսաթ տախի կերիյօր։ Պագալըմ վէքիլ պու հավատիին ինչալրահ սահիհէն պիճէատ արդը տէլիլը գավիյէ իպրաղ իտէճէ՞ք մի։

«Տէվլէթիմիզ պայնա պիր պահիլի ճէտիտատ չըգմամայը հէր հալտէ արդու իմմէքտէ օլաուգմուշտան նաչի, Դօճաբ մէսէլէսի տախի օրալարատա մէվճուտ իքէն, նէքսը էրզրումա պու կիպի հալաթ հագգընատ նազարը արգաֆատ ալիյէեի պիլխասատա արդու իյէրիզ։ Պու սէպէպտէն էրզրում հիւքիմէթը մահալլիյսի պունու էթրաֆը իլէ իրան իտէճէյի պէտիհի տիր։

«Շու գատար վար քի, պու ֆէսատա սահիհ իսէ, սատաֆ էրզրումա՞ մը մանհասարը տըր, եօպատա տիկէր վիլայէթը միւթէճավիրէյ տախի սարի՞ (սիրաէթ իմմէք) մի տիր։ Շուրասընդն թէսագիգի տախի այրըճատ օ ճիվար վիլայէթ վ՝ մուխտասարրիֆ-լարընատ պիր վագիֆէ թահմիլ իլիր։»

—

Գուվվէթ ասքէրիյէնին թանգիմինի միւթէգամմին օլարագ Ալէքսանիպալը Քէօհյէր բաչանդն թանդիմ իյլէտիյի լայէհա՝ պա իբատէր Շահանէ իքինճի պիր գօմիսիոնը ասքէրիներն նազարը թէֆիթիշ ու թէտգիգինէ հէվալէ պուրուլմուշ տըր։

Լայէհան մէգքիբէնին ահքիամը մինտարիճէսինին հէման 5-40 կիւնէ գատար մէկգրի ֆիրէք գօնուլմասը իչին միւթէվալիյին իրատատը Բատիշահի սուտուր պուրուլմագատա իմիշ։

—

Բումէյի չըմնարֆէրէյէրինին Էվրօբա չըմնարֆէրէյէրինէ պիրէյէմիյէ մէսէլէսինէ տաիր ֆիքէրի մալիամաթ պիր Վիէննա կոնֆէրանսա օղունմուշ տըր։

Պու կիւնէ գատար տէվլէթը Օսմանլը՝ մէգատարը մէճմուը 5 միլիոն ֆրանգա պարիզ օլմուշ օլան Օսմանլը չըմնարֆէրէյէրինին իչէրիմէ հասըլամընատան հիչ պիր ազէ ալմամըշ տըր։ Պունուն սեբեպի իսէ՝ 1872մէ իշլէտիճի գումմանեա իլէ ազա օլունան ահանամէ ահքեամինա, Շարդ չըմնարֆէրէյէրինին էվրօբա չըմնարֆէրէյէրինէ պիրէշմէսինէն օնտրա շիրքէթը մէգքիբէնին խարտնէի տէվլէթէ թագսիրի պէ չագսիրի ազէ վերմէյի թէահհիւտ իմմէսի տիր։ Պունասէրին բօրիսիկատա զուհուրա կէլէն մուգատատը փախիմէ վէ թէքէվվիւն իսէն միշքիլմէմը մարիյէատէն օտայը պու պիրիշմէ մատատէսինին վուգուտ պուլմասը-ղը մանիմ տիր։

Շու սրատատա տէվլէթը Օսմանլը Շիրքէթը մէգքիբէ ալէյհինտէ վէ շիրքէթի տախի հիւքիմէթը Սէնկէյ ալէյհինտէ եիւղ միլեանլարատա ֆրանգ միւթասէպէսինէ գալագըչըյօրլար։ Շիրքէթը մէգքիբէ պու կիւնէ գատար պիհոատ եէրէ միւթալէպաթընը պիր հաքէմ գօմիսիօնընատ արդ իմմէք խանէմիշ տիր։

Իշտու միշքիլաթ կէօրիւնիւշատ իրագընատ պէրմարաֆ օլատագ տըր։ Օսմանլը Պանգաբընն թահթը նէզարէթինատ թէշքիլ օլունան պիր սինիֆգա հէյէթի՝ երէնի պիր ահանամէ մուճրինճէ հիւքիմէթը Սէնկէյէ պիր վարիսատ թէէմին իտիրէք, օ հալտէ էվրօբայի Օսմանի շըմնարֆէրէյէրինին իշչէթմէսինի տերէօհատ իմմէյի հիւքիմէթը Սէնկէյէ թէքլիֆ իմմիշ տիր։

Ահանամէի մէգքիբէնն էսասը՝ հիւքիմէթ իլէ շիմնի՞քի իշչէտիճի գումմանիանընն եէքտիկէրինատէն օլան միւթալէպաթընն հիւանի սուրէթլէ թէսվիյէ իտիլմէսի իւղերինէ պինա օլունաճագ տըր։ Օսմանլը Պանգաբընն թահթը նէզարէթինատ թէշքիլ օլունան պիր սինիֆգա հէյէթի՝ երէնի պիր ահանամէ մուճրինճէ հիւքիմէթը Սէնկէյէ պիր վարիսատ թէէմին իտիրէք, օ հալտէ էվրօբայի Օսմանի շըմնարֆէրէյէրինին իշչէթմէսինի տերէօհատ իմմէյի հիւքիմէթը Սէնկէյէ թէքլիֆ իմմիշ տիր։

Ահանամէի մէգքիբէնն էսասը՝ հիւքիմէթ իլէ շիմնի՞քի իշչէտիճի գումմանիանընն եէքտիկէրինատէն օլան միւթալէպաթընն հիւանի սուրէթլէ թէսվիյէ իտիլմէսի իւղերինէ պինա օլունաճագ տըր։ Ֆրանգ միւթասէպէսինէ գալագըչըյօրլար։ Շիրքէթը մէգքիբէ պու կիւնէ գատար պիհոատ եէրէ միւթալէպաթընը պիր հաքէմ գօմիսիօնընատ արդ իմմէք խանէմիշ տիր։

Ինչու միշքիլաթ կէօրիւնիւշատ իրագընատ պէրմարաֆ օլատ

ԻՏԱԼԻՈՅ ԶՂՊՕՅԱՆ

Մուհաֆազայի ըրզ, վէ մալ, վէ ճան, ճէմիյէթի պէշէրիյէնին էանիյէ թէմէլի տիր։ արթըզ օնա կէօրէ. բէշի իտիլէլի տիր տէրէճէի էհէրիմիյէթի տախի։

Լիկէր էմնիյէթի ըրզ օլմազ իսէ, միլէթլիքլէրի վէ տէվլէթլիքլէրի թէֆէքիր իտէն բաղլթայի ֆամիզա նէ՞բէտ գայրը։

Էկէր էմնիյէթի մալ օլմազ իսէ, պիւթիւն տիւնեա ալէմին եաշայը կէչինմէսինէ էասա օյան սէրմայէլի նագա, եվլէր, խանլար, տիւքքանլար, ֆապրիգալար, կէմիլէր, հայվանլար, վէշհարլ խըզըմթիր ինանանան պէրու, ինանանլարը հայվանլարան թէֆրիք իսէն եւրպանլէրճէ իհթիյաճ վէ թէգաատիւմ էսէրլէրի նէ՞բէտ գալըրլար. վէ պիղղթի ճանրմը. տախի մուհաֆազա իսէ ճէք օրաուլարմըզը վէ ասանանալարըմըզը, վէ հէյլեթը զապլթամըզը տախի պէտէյէճէք վարիատթըմըզ նէ՞բէտէն թէսարիք օլունապիլիր իսի։

Վէ էկէր էմնիյէթի ճան օլմազ իսէ, ըրզ վէ մալին վէ պունլարը իւզերինէ իպնա օլունմուշ օլան տիւնեանդան եանի ճէմիյէթը պէշէրիք էանիյէսինին տախի նէ՞հիքմի պուլունմուշ օրապիրը իսի։

Տիւնեա իւզերինէ, օրու�սուզ վէ ասանանմազը միլրլէր պուլունապիլիր. մէսէլա Միւնթէմայի Ամերիգա։

Ֆագաթ, սերպէսիյէթ, մէտէնիյէթ, իլմ, սանաթ, հիւներ տիրէագ, թէրպիէ յի ուսումիյէ, վէ ճիհէթի սայիրէ իլէ բէք չօգ սայիր միլլէթլէրէ իպրէթ օլաճագ պիր հալտէ պուլունան, վէ քէնտի պաղասը իչիւն, օրուուլարա վէ ասանանալարա միւհթաճ պուլունմայան Միւնթէմայի Ամերիգա մէմալէքի պիլէ, հէյլեթը զապլթասըզ օլմապիլիր մը։

Հաթթա հէյլեթի զապլթասըզ օլմանազ ատան պաղա գիրը լիթանիյիմիզ ալէա խասէլէրեսէ քէնտի պայրնա վարմայան սայիր միլլէրեսէնէ զիյատէ հէյլեթի զապլթայա միւհթաճ պուլունմուշ օլուուզուու խուսուսի լիթանիյիմիզէ տախի, մինասէպսի տայիրէսինին խարիճինէ չըզմիշ ատա խուլէմէյիր տէյի զանն իսէերիզ։

Զիւնքի պու տիւնեա թէգաատիւմ տիւնեասը տըր. հէր էյի խասէլէր կիպի, փէնա խասէլէր տախի թէգաատիւմէ թապի տիրլեր։

Ճիւնայէթ տախի թէգաատիւմ իթմէքտէ տիր։

Մէսէլա, շու պիղիմ կիւնիւլար միւզտէ իճրա իտիլէն ճիւնայէթ, քիւսթաթիլդ ճիհէթիտէ, պապամիլդն վէ տէտէմիզին կիւնլէրինտէ կէօրիւլէն ճիւնայէթլէրէ պէշիդէ՞ մի։

Պապալարըմըզդն վէ տէտէլերիմիզին կիւնլերինտէ սըդը ըդը բէնճիրէ տէմիրլերի, գուրշուն վէ կիւլլէյէ գարշը գայապիլճէք տէմիր գարուլար վէ գանատլար, վէ էքսիլ տէլիքսիզ, քիրիտի վէ անախթար եէրի պէրլիսիզ ադրը վէ գալին տէմիր գատալար վա՞ր մը իտի։

Ֆագաթ պունլար չիմոի մէվճուա օլաուզա հալտէ, վարիատը էհալի պա տերէճէտ Լմիյէթ թահթընա ալնմըշ օլաբիլը զանն օլունաուզա հալտէ, հէր կիւն վուգուա կէլէն իրրսըյլըլըն օնաա պիրի օլան, պապալարը. մըզդն վէ տէտէլերիմիզին կիւնիտէ կէօրիւլմիւշ մի իտի։

Ճնճաղ թըզդը էյի ճիհէթլերտէ պէօյիւք թէգաատիւմ կէօրիւլէն մուզլերատ, ճիւնայէթճէ տախի պէօյիւք թէգաատիւմ միւշահէտէ օլունաուզա հալտէ, օղ նիհայէթատ, իտարէյի զապլթա ատախ թէգաատիւմ իտիպ, միւվազէնէյէ խապէլ կէլէմէմիշ իքէն, պիղտէ տախի, ճիւնայէթին թէգաատիւմիւ տերէճէսինտէ իտարէյի զապլթա ատա այնի նիհայէթլի թէգաատիւմ իթմիշ մի տիր։

Էկէր քէնտիմիզի ալտաթաճաղ տէյիլ իսէք, էկէր հագդըմթը հալի մէրտճէ իթիրաճ իտիպ իշլին չարէսինի տիւշիւնճէճք իսէք, քէմալի թէէսսիֆլէ իդրար իլէմէյէ մէճբուր պուլունմադատաեը չի, հէյլեթի զապլթասըզ մանթըպ օլունան մերթէպէտ թէգաատիւմ իթմիշ պիր հալտէ կէօրիւնմէէօր։

Պա. հալին մէսուրիյէթի տէ, պիւտճէմիզին իւզերինտէ տիր։

Մէմնունէն վէ իֆիթիրէն պէյան ու իտատատ իտէպիլ բիզ քի, էկրէք Զապթիյէ նազրը Հաֆիզ բաչա հարդէթլերինին, կէրէք Պահրի բաչա հարդէթլերինին, վէ կէրէք միւշարիյհիւմին մայէթլերինտէ պուլունան պէօյիւք զապլթան վէ մէճլիս աղալարընին, բայիթթիթը. մըզդա, ըրզ, մալ, վէ ճան մուհաֆազասը ճիհէթլերինտէ իպրաղ իլէմիշ օլաուզլարը զայրէթ, ատրուլուզ, վէ մէհարէթի թագտիր ու սէնա իլէմէյէն հիչ պիր պիթարաֆ գալ ու գալէմ՝ եօգ տուր։

Ֆագաթ սէմթլերտէ կիճէ կիւնտիւզ նոգթա պէքլէյէնէր, վուգուաթլարընը ժամանալարընը թէրթիպ իտէնլեր, վէ հէր էհլի ըրզ իլէ հէր արսըզ ու ըրսըզը պիրիպիրլերինտէն թէֆրիք վէ անա կէօրէ մուամէլէ իտէճէք օլանլար, միւշարիլէյհիւմ հաղարաթը իլէ բէնտի եիւրէք զապլթանը վէ մէճլիս աղալարը օլամաղլար։

Պիղիմ իտարէյի զապլթա մանքինատա հէր նէ պօղուգլուգ օլապիլիր իսէ, ատի զանզթա մէմուրլարը վէ նէֆէլաթը վիանընա, վէ տալլ տօպրուստանա սէօյլէմէք իչիւն, մըզ տարլարընընն վէ մուաշլարընընն ադընընա արանմալը տըր։

Պունուն իչիւն իտի՞ քի, բայիթախթըմընը ըրզ, վէ մալ, վէ ճան էմնիյէթինտէ քէմալը տերճէճէ թէգաատիւմ իտիպմիշ օլմասը մէսուլիյէթի, պիւտճէմիզին իւզերինտէ գալբէօր։

Թաղրաբատա տախի պունուն թըզդ ըրը տըր։

Բոսֆորթախթըզդա, զապթիյէ վէ եահուա ժանդարմա նէֆէրաթը մըզ տարընը, ?բրիֆայէթ իտէճէք մէրթէպէտէ պուլունապ պուլունմամասը իչիւն, բաղամ հիսապլարընա միւրաճաաթ իթմէյէ հաճէթ եօգ տըր։

Բէք չօգ սէմթլերտէ, մահալլէ պէքճիլէրինին մըդտարը էհալի թարաֆընան արթըրըլմըշ օլմասը, իչին հաղինի մըդտարը քիֆայէտէ իյդահ իթմէքտէ տիր։

Պէքճիլէրին մէմուրիյէթի թապիթախթընա, զանն իսէրիզ քի հիչ պիր սայիր մէտէնի միլքտէ, իրրսըզլարը վէ ճանիլէրի ղօմայըզ անլէրի տերճէսիթ իթմէք եահուտ անլէր իլէ բէնէլէյէպ ուղրաշմադ կիպի պիր վազիֆէ եօգ տըր։

Մէգրիբ վազիֆէ, եաղընը զապլթա մէմուրլարին վէ նէֆէլաթընա տիտ տիրլեր։

Իմնի, պու Վազիֆէնին պիր մըդտարը պէքճիլէր իւզերինէ վազ իսէրմէսի, զապլթա մէմուրլարին վէ նէֆէլաթընն սայրը քանֆի օլանաղ մերթէպէտ պուլունմամըշ օլմասը նէթիճէսի սէնմազ իսէ, պէնդիտ նէ՞ օլապիլիր։

Վէ մամատ քի, զապլթա մէմուրու վէ նէֆէլաթընն մըդտարը արթըրըլմասը, Զապթիյէ նազրը բաչա հարդէթլերինին իտարէսինէ էմնիյէթ իտիպ սանարընն պէօյիւանլէմէսինէ միւթվազդի պիր մատտէ տիր, իսնի իմամ սըրասը տրր տէյի զանն իսէրիզ քի, Պիւտճէ գամիսընընդա, պու խուսուսը տախի արիզ ու ամիզ թահթը միւթալէյա ալըզ, իճմալը իճրասընա պիր թարիզ տիւշինմէյէ հիմմէթ պունուրաճաղ տըր։

Ֆագաթ նասըլ քի տէտիր, իշ եաղընը, զապթիյէ մէմուրլարին վէ նէֆէրաթը մըդտարընն տրթըրըլմասընա օլմայը, մաշալարընն տախի, քէնտիլէրինէն թալէպ օլունան ֆէտտալքլարդ, օեանդզլարդ, նէզալարը, միւշարիլէյհիւմ հաղարաթը իլէ բէնտի եիւրէք զապլթանը վէ մէճլիս աղալարը օլամաղլար։

Զապթիյէ նէզալարընընն միւրաճաաթ իթմէյէ գալմասը, Զապթիյէ նէզալարընի պիրճէ մուվազէնէ թահթընա ալնմասը իւզերինտէ տախի օլունմասը, Զապթիյէ նէզալարընի պիրճէ մուվազէնէ միւրաճաաթ իթմէյէ գապարթըլմասը, պիր իհթիյաճը զարուրի հիւքմինտէ պուլունմադատա տրր։

Էյի խըտմէթ, էյի միւքեֆֆաթա թապի. պուլունմադատա տրր. տիւնեանդն վէ թապիթթն գանանը պու տրր. վէ մնատամ քի պու գանանա տէյլթիրմէք գապիլ տէյիլ տիր, իմնի ճնա ալմայա քէնտիմիզի մէճբուր տատա իլէմէյիլիր։

Իտարէի զապթիյէնին նէ տերճէճէտ նազիր, ալնէգդը ումումիյէ իւզերինէ նէ գատար թէէսիրլի, վէ պիղտէն գկյատէ մէտէնի օլան միլլէրատ նէ մերթէպէ եիւքսէք պիր հալտէ պուլունատադատա, պիր միտնատէպ գիրը ու պէէտան իլէմէք իսթէրիզ։

(Ճատա էրմէ-է)

ՆԷՈԼՕԳՈՍ ՎԷ ԱՎԵՒ ԿԱԶԷԹԱԼԱՐԸ. ՄԻՑՈՆԸՆՑՈՂ ԶՈՒՀՈՒՐԱ ԿԷԼԷՆ ՑԱՎԱ

Նէոլոգոս կազէթասընն միւտիրի վէ պաշ մուհարրիրի Մ. Վութիրան սէյնինէ Ազէի կազէթասընընն սահիպը իթիրաֆը Մ. Նիգ օլպիսի իլէ Բուսմիլէթի միթէպէրանընան Մ. Սուվանին իր տամ իլէտիքլէրի ինթիրա վէ նամուս տատասընընն մուհաքէմէսինին Պէյօղլու պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տարէրինտէ ջզան բաղար իրթիբէսի կիւնիւ պուշանմըշ ալմապլա, մուհաքէմէի մէգիբէրէնին սուբէթի ճէրէյանընը պու կիւնտէն իթիբարէն բրյտերբէյ կազէթամըզ իլէ նէյր իտէճէլիմիզի պէյան, վէ պու տատասընն իլէրուտ պաղը կէօնա էհէմմիյէթլի մէզքիրէնին սոնրասը կիւնտէ ինանմըշ ալմապլա, մուհաքէմէի մէգիբէրէնին սուբէթի ճէրէյանընը պու կիւնտէն իթիբարէն բրյտերբէյ կազէթամըզ իլէ նէյր իտէճէլիմիզի պէյան, վէ պու տատասընն իլէրուտ պաղը կէօնա էհէմմիյէթլի մէզքիրէնին սոնրասը կիւնտէ ինանմըշ ալմապլա, մուհաքէմէնին պու տատայը նէ սրթիթրա թէլագդը իտէճէյի հաղընտա պիր դարար վէրիլմէսինի թալէպ իթմիշ, վէ չինքի մոթպուտթան միւթէվէլլիւտ պիր տատա կիպի թէլագդը օլընը.յոր իսէ, միւվէքքիլին կազէթանը միւտիրը մէսուլը օլմայրզ միւտիրը մէսուլ Մ. Նարօլէն Հաճօրուլօս իսմինտէ պիր զաթ օլաբը ճիհէթլէ, տատանան անընն ալէյհինէ իգամէ օլունմասը լազըմ կէլէճէյինի իֆատէ իթմէքլէ, թարաֆը բիյատէթտ՝ նէ իչգու իքինճի խթիտանընն տարբէթինի նէյէ խթիտանան թալէպ իթմէքտէ օլաբը Բէֆիկ պէյէն սօրուլատագտա, Էվվէլքի խթիտա նէյէ պինանն թէպլիգ օլունմուշ իսէ, իրինճինին տախի ճնա պէնտէն թէպլիգ օլունմասը լազըմ կէլէճէյինի իֆատէ իսէ, կազէթանընն պաշ թարաֆընա միւտիր տէյտ մուհարրիր օլմասընա ճէվապ վերճէճէյինի սէօյլէտիքտէ, պու տատատ օլան իֆատէլերին կազէթանընն իթիրազ իսէլէն մահալլերինին թիրճէճէյ թերճէմէ իթմտիրիլմիքտէն սոնրա տերմէճէան օլունմասը միւնասիպ օլաճաղընտան, չիմոիրի թէէիիր իտիրմէսի թապմէյէ օլունարագ, վէ չինքայէթնամէէր հաղընտա պիր դարար վերիլմէք իւզրէ միւզաքէրեբ իտիլէճէյի պէէան դըլընարագ, հէեէթ միւզաքէրեբ օտաընա չէքիրմիշ, վէ պիր աշ վազթի սոնրա չզդարագ, թարաֆը բիյատէթտն դարարընն թէպլիղնէ պիլ իպթիտա, ուսուլը մուհաքէմէթը ճէզտիյէնին 61 ինճի մատատէսինտէ եաղընը չինքայէթնամէ թագտիմի լիւզումմիւնտերիճ օլուպ, պու չինքայէթնամէտէ չինքայէթճիլերին քէնտի իմզասը պուլունճաղը հաղգընտա պիր դաստ օլմասը. ընտան, վէ միւտատիլէր մուտախարէն պիր իքինճի խթիտա տատա թագտիմ իտատպ, պունտա իքինճին իմզալարը պուլունտրընտան, Մ. Նիգ օլարինին տէ միւտատի չախսի տատ օլունճաճաղընա, վէ իքինճի խթիտանընն տախի պիր սուբէթինին պէր մուճիրը թալէպ մանանունալէյհ թապարգինա թէպլիղնէ դարար վերիլմէյի պէյան իտիրմիշ, վէ մուհաքէմէ դեկտեմբերին 24 ինճի կէլէճէք սալը կինինինէ թատրիգ օլունմուշ տրր։

ՅՈՒԻԴԱՐԱ ՀԷՔԻՄԻ

ԻԸ

ԼԵՎԸ ԴԱԼԷՍԻ

(1603 Նէ-Դերէդա դէվամ)

Ուչ սէրքէրտէէն թուրթ էն տատ նէֆէրէ գատար հէբսինտէ տէ պիր ատատէմի վէ ինթիգամ զարէրէր չէտատի պուլունմադատ իտի։

Հէբսի տէ պիկիր իտի քիչ պու պիր տատ հիւճուտա վէ ալրմըզ օլարգլարը տատ մուհարէպէլէրէ պէնդէմիյիլ, իլա պիր պէօյիւք տատալէթ ինրա օլուճաճագ։ վէ պու գատիատա էօյէնէր՝ էպէ տատէթա մուհարէպէտէ էօմիւշ ատատ օլունմայրզ, պիր տատի մուգատատա իչիւն էնիտա տիւշիւճ տայրլաճաղլար տրր։

Պաշ բաղաղ Մարքի պիճիթիւն կիրն նէֆէրաթըն կիւնահլարընը չզդարտը վէ ատիկզ վէրտի, նասրլ քի մուտախէրէն Վանատ էյալէթինին հարպ մէյատանլարընատ պիր իսայի բարատլար եաբմըշլար տրր։

Հարբէթի գօրուսը թատ չարնանաղը սրրատա պաշ բաղաղ Մարքի՝ տայտա գրբմրը ճիւսրպէսինի կիպինիլ օլարգը հոպատ, օ քիչիք օրտայը թէքրիլ կէօրէպիլճէք տէրճէտէ եիւքսէք օլան պիր գայանրն իւզերինէ չզդտար, վէ էմրաճինա հրըլմրը օլան վէ պէքի տէ իշլերինտէն չզդլարը էպէճէք օլան տաքէր նէֆէրաթրնրն քեսֆիքլինէ տէ գալպիլէ վէ տատատդլարրյա վէ էյիլէ տուվարար օգուտ։

Պատէհու Լագիւզօն պտգրրը.

—Սարը, իլերի՝ . . .

Աքէր տատ բուս իլերի սէյրիթտի։

Տաղլարար՝ հիշ պիր սէս չզգարմագտրընն էկը գալէսինի գուչթարզ-լարընատ, պիր ատատատ պէրու օրի ալրզատ գիմիր գարանլզ օլմուշ օլալ-ղընատ, ճիվարատ գար գաբը թէրեէլերին արդատրնատ հէնուզ չզդմամրզ օլան այրն բէք զայրի այարնլըզյլա գալէնին կէօրէտ տանճագ ֆարզ օ-լունապիլիյր իտի։

Ցէհչէթի իշ գալէ՝ զանն իտէրին ուչումը, եախատ տանա տագրըրը եիւզ իւսթիւ պրագրըմը իտի։ Գարագ ու նէսվլէթճիլերի մէթէրիալէրին իւ-զերինտէ եիւրիւմէքտէ իտիլեր. գալէնին իշերինինէ կիրիպ գուլէլերին քէօչէլերինէ չարբըրան բիւզկարատան վէ ուզագատ սէլլերին զայրի ուլայը-չնատան պաշգա պիր սէս իշիտիլմէքտէ իտի։

Օ զէման պիրինճի էյրէթի քէօրիւնին մէսատի գուրպինտէ տէհչէթի պիր պօրու չալընը, էպէ հիսար տուվարլարը պու պօրուտնը սէսինի աքս իթտիլեր։

Պատէհու պիր աշ պիքիթատէն սոնրա կիճէ գարանլըզընը իշինտէ պիր սէս իշիտիլի։

Պու սէս չէօյլէ տէյօր իտի.

—Անթիա տը Մանթէկիւ, գանթ վէ ըրէնս տը Լեկը, ծիյահ մատքէլի տատմ, սանա, սանա կէլիսօրլար պաշ բաղաղ Բիբր Մարքի, վիրալայ Ժան Վարօզ վէ գարթան Լագիւզօն, տատրն իչ պէօյիւք սէրքէրտէէրի։

«Անթիա տը Մանթէկիւ, գանթ վէ ըրէնս տը Լեկը, խանն օղլու խանն էտլանճը օղլու եատանճը, Ֆրանչ Գանթէ էյալէթինի Ֆրանսայա տատ-վէ նէտլանճը օղլու եատանճը, Ֆրանչ Գանթէ էյալէթինի Ֆրանսայա տատ-վէ միրզրն, վէ տանն միտտիկէրինի տէ բէպիրանէ տուզագլար վէ գարթ ու ճինայէթլերէ մանվ ու թէէնի իթմէյէ գատատ իթմիշրան։ Բարլամէնթա՝ սէնի գարթիլ վէ խանինէրէ մախատուս սիյատէթլէ գատատ սուն, պիպ՝ տատրն սէրքէրտէէրի՝ սէնի խանն վէ գանատնրն հուգուգընատ մահրում իլան իտէրիզ։ Էն եիքանք գուլէպինի պիկ պրագմագտրրն գալէնին տիթէշ վէ գըլընմա մանվ իտիրմինի էմր իտէրիզ։ Հայէն վէ եա մէյիթէն Տօլա կէօրիւրիմէն իչիւն թէվգիի օլունմանը վէ սէնի իտիէմքտէ իտի։

«Վէ տատրն սէրքէրտէէրի օլմագ ուրիֆատրյա պու պէյանամէ վէ էմրանատէրի իչիմիզ տէ իմկանատրզ։ – Բիբր Մարքի, բարաղ – վիրալայ Ժան Վարօզ – Ժան Գլօտ Բրօսթ, գարթան Լագիւզօն։

«Սէօյլէյէճէկիմի տէյլէտիմ։»

Մէրքիւր տէս սուս օլտու։

Պունուն իւզերինէ Ժէրպա՝ պրոքուսընը էվվէլքինտէն տատա մէնհուս վէ տատա թէհտատիմլ պիր թարզատա չալալը։

Պրոքուսին տէտ տուս օլտրզատ Անթիա տը Մանթէկիւնին թանրարզ տէ-տի՝ կէտրիւթիւի վէ իտիհզալը պիր թարզատա իչիտիլտի քի չու հագարէթլի տէօղլերի տէօղէմքտէ իտի։

—Էյ՝ քէնտինիզկ տատրն սէրքէրտէտի սիւսինի վերէնիզ։ տէն, Բիբր Մարքի, Ֆէնա բարաղ վէ Ֆէնա տարքր, – տէն, Ժան Վարօզ, տիրի տէօ-քիւմիշ բինինիք տարքր, ըսրատատան տիւչիւն չօտար, – տէն տէ, Լագիւ-զօն, պիր ատօճ տատ սերքէրտէտի։ տէն՝ Նիլը բրէնտ, տէն՝ սիյահ մատքէ-լի տատ, ճէվատ վերիրիմ սիպէ քի, հիշ պիրինիզտէն գորգտատ վէ իչինինի տէ Խնէլի գուլէնին թէրէսինտէ տատրրատաղրմ։

«Պէն տէ տէօյլէյէճէկիմի տէօյլէտիմ։»

Պու տէհչէթի ճէվապընն իւզերինէ տաղը պիր սիքիթ հիքմ իտուպ, Ֆագաթ բէք աղ սիւրտիւ։

—Անթէշ, – պտգրրը Անթիա տը Մանթէկիւ, – տթէշ իտինիզ թա եուս-վասընա գատար կէլիպ գարթալ գուչընն իւզերինէ հիճուտ իթմէյէ ճէատ-բէթ իտէն հէրիֆլերին իւսթիւնէ։

Օ անտէ զանն իտէրսին եըրանգ ավի պիր տթէշ գալէնին հիտար տուվարարը իւզերինտէն կէշիվէրտի. պիրտէն իչ եիւզ թիֆիյին տէ տէհչէթ-ի բատլարընը՝ տերճէլերին իչինտէ աքս իթտի, վէ էյրէթի քէօրիւնին եանընտատ պուլունան Լագիւզօն իլէ Ժէրպա տէլվ վէ տիւման իչինտէ գալտրլար։

Ցաքի պիր միւմկանթ վէ հիքմէթլէ, հէր թարաֆտան եուզան գուրչունլար մուամալէյհիւմայա տագուճնամագտա իտիլէր։

—Հիճուտ իտէլիմ, – տէտի օ զէման գարթան եիքանք պիր սեալ վէ էյինտէքի պալթայը սատուրարագ։ – Հայտէին, տաղը էվվատարըմ։

* * *

Հիճուտ իտէնլերի տէ, հիճուտ օլունանարը տա, տաղը սէրքէրտէլէ-րի տէ, Էկը ըրէնտինի տէ պիր ըսհզամրզ թէրք իտէլիմ, պիր գաչ ատատ կէրի տէօնէլիմ, վէ պէյաղ խօրթլարդն գուճագլարրյ պայրն հալտէ կէօ-թիւրիկի էանատէ թէրք իթմիշ օլտրզմրզ էկլանթինէ նագը քէլամ էյէ-յէլիմ։

Պու քիթապրն մուգատատէսինտէ Ֆուգարա հէբիմի իլէ պէրապէր Խ-նէլի գուլէյէ կիրտիք, գանը էլի իլէ նիչան իթտիկի ալչագ քէսերին պ-թրնատ կէշտիք, պիրինճի գաթն ելրմի պիր պագալը նէբտիվէնինտէն էօ-գարը չզգարդ, վէ նիհայէթ թէքմիլ գուլէնին եուվարլարընատ պուլրնան միւսէվվէր օտանրն էչիիինտէն իչերի կիրտիք։

(Տէվ-դ)

ԹԻՒԱՃԱՐԻՑԷ

Սթամպոլ 16/28 Դեկտեմ· 1882

ՁԱԽ ՐԷ

Կերէք հավանրն ֆէնալըղընտան վէ կերէք հաղբրատ աղ մալ պուլունտըղընտան տօլայը ֆիյաթլար հալա գավիլիքտէ տէվամ իթմէքտէ տիր։ Պու հաֆթա եուձիաղ պուղտայլարտան քիլլիէթլի սաթըլմըշ տըր։

Բէղա պու հաֆթա 5000 քիլէ կիրդա վէ 10000 քիլէ եուձիաղ պուղտայ վիւրուա իտուպ 20000 քիլէ եուձիաղ պուղտայ վէ 4000 քիլէ կիրդա սաթըլմըշ տըր։

Հաղբրատա 40000 քիլէ եուձիաղ պուղտայ 40000 քիլէ կիրդա վէ 20000 քիլէ արբա պուլունմագտա տըր։

Լիրա 100 գուրուշտան ֆիյաթը ճարիկ

	Լէոռ	Ղրուշ
Սէրի գուղրայ — Աղագ, Խանիրլիա, Թուլչա, Քիւսթէնճէ, Մանգալիա, Պայբուրդ վէ զայրիհիսար		—
Իսթիրնէ, Պուրկազ, Բուտէլի, Թէքիրտաղ, Սամսուն	—	—
Կէրէս — Աղագ, Օռէնա վէ զայրիհիսար	57-60	25·-27·25
Ուլահիա վէ Թուլնա	—	—
Նուֆրէ գուղրայ — Պուրկազ վէ Ֆիլիպէ	58-60	24·25-25·50
Վարնա վէ Պայբուրդ	58-60	22·50-25
Գալաս վէ Իպրաիլ	58-60	23·75-25
Մըսըր գուղրայը — Գալաս, Խանիրլիա, Օռէնա		14-14·50
Աբէս — Բուտէլի վէ Թուլնա		12·50-13·50

Բիյացատա բէվաճ հալա տէվամ իթմէքտէ տիր։ Հաղբրատա հէման մալ գալմամշ օլու

ՏԱՖԻԼԻՑԷ

Հօլանտա էլչիսի՝ էվվէլքի կիւն Հուգուրը Շահանէյէ տաւ-խուլ իտիւպ, Հօլանտա գրալընա իթա պուլյուրւլան նիշանը Հիւմա-յունտան ոսլյը գրալը միւշա-րիւէյհ թարաֆընտան թէլէ-քքիւրի համի պիր նամէի մախ-սուս թագտիմ կլըմըշ տըր։

Ամէրիգա սէֆիրի ժէնէրալ Ուալլաս տախի էվվէլքի կիւն հու-գուրը Շէհրիյարիյէ չըգըպ գամբը հայրէթը Բաւուշահիւլէ խուսուսի պիր միւլագաթտա պուլունմուշ տըր։

—Փաշրիյէ էրքեանը հարպիյէն թէնսիգ ուրլուսը իչին պիր գօ-միսիօնը մախսուս թէշքիլ պույ-րուլմըշ տըր։

—Հապսխանէլի ուսուլիւնի միւ-թաձ օլըպը թամիրամ իճրա օ-լունուպ, գօպուշ վէ սրապալառը հիւմիւ սուրէթտէ թազօիմ ի-տիլմիշ տիր։

—Սէրասքէր Օսման փաշա հազ-րէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն Պապը Սէրասքէրի խասթախանէլէրինի կէզիպ խասթէլէրի խըթիֆա-րը խաթըր կըլէմիշ վէ էյիձէ պա-գըլըմալարը իչին ամրըպլա վէ խաւէնէյէ էմիրլէր վէրմիշ տիր։

—Մէգզունէն Տէրսանէլի պուլունան Պօլիկարիսթան խա-րիծիյէ Նազըրը Մ. Վոգօվիչ վէ Աւոսթրիա սէֆարէթի մասլահաթ-կիւզարը վէ Ավոսթրիա ը տախիլէր վէքիլի Մ. Ցուխանէնք էվվէլքի կիւն Պապը Ալիյէ պիւլ ալիմէ խա-րիծիյէ միւսթէշարը Տամիան Յարութիւն էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—Տիւն Տէրսանէյէ 228 նէ-ֆէր գուրա ասքէրի վիւրուտ իթ-միշ տիր։

—Իւնան հիւքիւմէթի՝ իչիւ էրքէք վէ իւքիւի գըզլար իչին օլմագ իւզրէ Լարիսսատա պէչ իւ-լում մէքթէպի թէեսիս իթմիշ տիր։

—Ուլուս մէմուրլըրինի մաաշա-թը պիր սուրէթը միւթէնազիլէ-տէ թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ, բօոթա վէ թէլէկրաֆ, բուսու-մաթ վէ սաիր պու կիպի հասը-լաթ օլան խազինէլէրին վարի-տաթը՝ թէոլիյէի մէսարիֆինտէն էվվէլ Մալիյէ նէզարէթինէ թէս-լիմ օլունմալըպ, օլմէհսիլէ ուսում վարիտաթըն հէր խազինէլէրէ տէ թագսիմ ու թէվզի օլունմա-ղընա տայիր ուլունքի նիսսէթնամէ-տէ պիր փէրգա կայըլմըշ իսէ տէ, մուաֆէգէթին սըլըմա պիր խազինէ-ի կըօրէ, պու թէոլիյէ կէրի պըրագըլըպ, հազըրպ օլան խ-տաըրէլէր՝ վարիտաթըլարընը Մա-լիյէյէ կէօնտէրմէմէքտէն էվվէլ մաաշ ու մէսարիֆլէրինի քեսմա-ֆիսատըգլ թէավիյէ իթտիւքտէն սօնրա փարլուտը Մալիյէյէ իր-սալ իտէճէքլէր տիր։

Ամիսէքի խմօ տաշիպըկէրի խա-րաֆընտան գէկխսմըրը 11 խարի-խիյէ Մավ սանձագընտան խարձիյէ նէզարէթինէ չէքիլէն պիր թէլէկրա-ֆըն սուրէթի տիր.

«Էքրատըն (Բիւրալէրին) Մուշ գուլլալարընը (քէյվլէրինի) պաս-տըրը, վէ վալի բաշանըն ա.էմրէ չըգտըրը էմնոտէ իւղլէրինէ հիւձում իթտիքլէրի միսիլլու շա-արտըլը պըրք պաձրիդտէն խալ-րէթ պարը նէչըիլալ վուգուա կելմիյի մաէթթէաօրիֆ իչիտիլ-մէքտէ տիր։

«Պանոս պուլուղլարճա գայթ-էն վէ գաթլիյէթէն վուգուր օլ-մայըպ, սայէի սաատէթ վայէի Բաատիշահիտ իւմի ու սալիգին պէրտէվիան օսայիշը պաղ իլէ, չայիմի մէպ ուճէնին թէքրիմէնէ միւպաշէրէթ կըլերիչ, փէրման»

Էրմէնի միլլէթի միւթէպէրանըն-տան Աբիսօն,

Էրմէնի միլլէթի ձիւմաճի ագասըն-տան Պօղոս,

Էրմէնի միլլէթինտէն Մէրձանիւլտէ տիկէր Պօղոս,

Էրմէնի միլլէթինտէն Պէչիչկաւէ Համբարձում,

Էրմէնի միլլէթինտէն Նազարէթ,

Էրմէնի միլլէթինտէն Պօղոս։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 27 Դէկտ.

Ինկլիզ էսհամը ինկ. Լիր.	101-⅛
Օսմ. էսհամը աչըլտը	11-⅝
» » գարանտը	11-⅞
Խըթիգրազ 65	14-
» 69	12-¾
» 71	12-
» 72	23-¼
» 73	11-⅝
Օսմանլը Պանգասը	18-⅝
Բուսիա իսթիգրազը	81-⅞
Մըսըր տայ. մուլթա հըտէ	70-¾
» իսթիգրազը	92-⅞

Տուրքա Սանիէ (Մըսըր)	70-¾
Ռօչիլտ իսթիգրազը (Մըսըր)	90-¾
Մաձարիսթ. էսհամը 1877	101-⅞
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-474

Բարիզ 27 Դէկտ.

Ֆրանսա էսհ. 3 % Ֆր.	79-47½
» » % 5	115-20
Օսմ. էսհամը աչըլտը	11-77½
» » գարանտը	11-92½
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	70-
» 69	62-
» 73	57-
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	55-
Օսմ. Պանգասը	746-25
Գրէտի Լիոնէ	560-
Գրէտի Ֆօնսիէ	1340-
Լիօն աքսիօնը	1580-
Սուէյշ աքսիօնը	2305-
Բուսիա 5 % 1877	90-½
Իթալիա էսհամը	89-60
Մըսըր Ֆօնտ. մուլթահըտէ	357-50
Մաձարիսթան էսհամը	103-¾
Իսպանիա 6 % 1879	411-25
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-20

Վիէննա 27 Դէկտ.

Լօնտրա իսքէրինէ գամպիօ	-
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	-

ԴԱՅԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

Իսհ. ուս. տիւն ագչ. գար.	12-55
Պու սապահ աչըլտը	12-58
Մըսըր մուլթահըտէ. գար.	78- 5
Պու սապահ աչըլտը	78-10
Իսթիգր. 65 (մուլթօն)	75-
» 65	72-
» 69 (բինար	64-
» 72 (Պօն տիւ թրէ.)	22-50
» 73	57-
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	54-50
Ռէժի փայըը	9-
Րէպօր Գըշ.	-
Հէվալէսիզ »	17-20

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	6-02
Սթամպօլ պանգասը	8-50
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5-16
Թրամվայ	5-42

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղըշտան	Ղ. Բր.
Պէյազ մէձիտիյէ փարըը	108-04
Մէթալիք »	102-
Պէշլիք »	104-
Ալթըըղ »	104- 5
Պազըր »	700-
Գայմէ	1016-
Ինկլիզ լիրասը	110- 8
Ֆրանսըզ ալթունը	87-34
Բօլ	90- 8
Ֆրէնկ ալթունը	51-20
Գարպօն գայմէսի	9-21

ԻԼԱՆԱԹ

ՍԹԱՄՊՕԼ

ՊՕՆ ՄԱՐՇԷՍԻ

Ճարգ չարշըսը տէրունինտէ 20 նումէրօ իլէ մուրագգամ մագա-զալար՝ քեաֆֆէի էշխասընը սա-թըլըպ գալըը սալօգա իթմէք իւզ-րէ պուլունտուղը ճիհէթլէ, սու-ծուզճա գըշըլ էլպիսէ վէ սաիր մէլպուսաթ վէ մէֆրուշաթ է-սինմէք իսթէյէնլէրին՝ օրայա միւրաճաաթլէրի թայ սիրտէ, հէր հալտէ մէմնուն գալաճագլարը վէ պատէլ իչիի պահալը օլըղը թէպէյյիւն իտէն մալլէրին խա-տէսիթ ազանըյինտէ գարալ օլու-նաճաղը իլան օլունուր։

Գալվիր թագըմը

Ֆանէլա էրքէք իչին վէ չօ-ծուգ իչին, վէ արշըն իլէ

Ֆրէնկ կէօմլէքլէրի վէ տօն քէթէն

Զօրապ, եալըղ, գըշըղ, էր-քէք, գատըն, վէ չօճուգ իչին

Մէնտիլ, իբէքլի վէ քէթէն

Էլտիվէն, հէր պիր ճընստան

Շէմսիյէ, իբէքլի գարը վէ էր-քէք իչին

Պաստօն

Զօճուգ էլպիսէլէրի եադըղ վէ գըշըղ

Ֆանիլա, պայտն պաղը

Շապգա չօճուգ իչին

Իբէքլի վէ եիւնլիւ գամբալար ֆիւթանլըգ

Էլպիսէլիք վէ տէօշէմէլիք ֆը-րանսըզ պասմալարը

Գալվիր բօդ տը շամպր

Եիւնլիւ շալ

Թանթէլա թիւլլի սիւ.

Գունտուլ իւզէրինէ թօհաֆիյէլէր Համլը թազըմալըը

Տէփիչ թագըմլարը

Փիլէֆիք, գօրտօն, իիւպիւք թիւլ լիւ չիչէքլէր

Բարֆիւմլըրի

Էնվայի զուսնաօզլար

Էնվայի թօհաֆիյէ

Գամէհ, չիչէ, թապագ, բա-գը թագըմը թիւլլիւսիւ

Թաթլը թագըմը

Թէրսի պաաֆօն թիւլլիւսիւ

Մագաա, չագը, թարագ, ֆըրչա վէ պուսնլարա տայիր էնվայի թիւր-լիւ հէր պիր ճինս մալլէր։

Իւլամաթը Շէրիյէ Իծրա տաիրէսին-տէն կէլէն իլան.

Լվինէ հանըմըն իպրահիմ ազա զիմմէթինտէ պու իւամը չէրի մա-լըմաղը օլան մէպալիղը մահկեմէ-նին թէսմիյէսի գըմիրնտան մէս-եաալը մէրգումըն էօհամէսինտէ օլուպ մէֆամն տաինէյէ ֆէ-րագ իտիլմիշ օլան Ալթը Ալտէր գօլուդինտէ Սէյիտ Լօծէր մա-հալլէսինտէ Թիւղլի Համթամ ճատտէսինտէ 20 նումէրօ իլէ մու-րագգամ սալ թարաֆը մէքթէպ վէ սոլ թարաֆը Թարիգը խաաս վէ արգա ճիհէթի մէտանը մէր-գումըն պաղչէսի վէ էօն թարա-ֆը թարիգը ամմ իլէ մահտուտ էթրաֆընտա պիր մըգտար պազ-չէյի շամիլ պիր պապ գաձիլէ տիւքքեանըն Թարիխը իլան-տան 15 կիւն սօնրա ֆիւրուխթը-նա թէշէպպիւս օլունաճազը իւ-մամը Շէրիյէ Իծրա տաիրէսին-տէն իլան օլունուր։

15 քեանունը էվվէլ 98

Թօրխանէի Ամիրէ մէճլիսինտէն կէլէն իլան.

Թօրխանէի Ամիրէ իչին Ինկի-թէրրատա վագը Սգօչիա գըրմ-սընտա քեանի Գօլտէր փապրի-գասը մամուլաթընտան լիւզիւմի օլան 250 թօն բէյիք տէմիրինին նըսֆը՝ թարիխը գօնթրատօսըն-տան մարթ տախիլ նըսֆը էիվէ-լին թէսլիմինտէն պիրէր այ սօն-րա Թօրխանէ մէյտանը անպարը-նա թէսլիմ օլունուպ, հէր պիր մասրաֆը միւթէահհիտինէ ա-իտ օլմագ, վէ պահասը վիրկիւ-ծէք մագպուզ սէնէտլէրի Թօ-րիվէլէրինտէն 31էր կիւն սօնրա խուգիւք Օսմանը ալթընը 100 ղըշ հիսապը իլէ Թօրխանէ խա-զինէսինտէն թէսվիյէ խուլըմէք, վէ իւթիզա խաէն 100.000 գը-յէ Սամագօլ տէմիրինին 60.000 օգգասը Թագօրիա Թապի օլա-նուր ճինսինտէն վէ գասսը 40.000 օգգասը սաի նէվինտէն պու-լունմագ, վէ մահ պէ մահ Օս-գօրիա նէվինտէն 12000 վէ սաի ճինսինտէն 8000 գըյէ բի ճմ ն 20.000 օգգա վէրիլէրէք նիհա-յէթ Թարիխը գօնթրատօտան 5 այա գատար արգաար պիլմագ վէ հէր պիր մասրաֆը բէզպիէ միւթէահհիտինէ աիտ պուլուն-մագ ..վէ պահասը անպարը մէզ-քեուրէն վէրիլէճէք մագպուզ սէնէտլէրինին մուաժէլէթիլէ իւֆա օլունտուգտան 31էր կիւն սօնրա մէճիտիյէ 19 գըրուշ հիսապը իլէ խազինէի մէրգումէտէն իթա գը-լընմագ.

Վէ իւճապ խաէն 15.000 օգգա 6 նումէրօ զինկօնըն արըլէթ վէ ճէսամէթ վէ սաիր հէր պիր էվ-սաֆը ինիթիհապ օլունան նըմ-մունէսինէ մուվաֆըգ Անկէրա մալի օլմագ վէ 3 գըրմա թագ-սիմ օլունուպ պիր գըսմը էյնէ Թարիխը գօնթրատօտան վէ 2ին-ճի վէ 3ինճիւ գըսմըլարը տախի գըսմը էվվէլին թէսլիմինտէն 31 կիւն սօնրա անպարը մէզքեուրէ թէսլիմ վէ հէր թէսլիմինտէ անպարը մէճիտիյէ 19 գըրուշ հիսա-պը իլէ քեզպիւք անպարտան վէ-րիլէճէք մագպուզ սէնէտլէրի-նին մուաժէլէթի իւֆա օլունտուգ-տան 31էր կիւն սօնրա Թօրխանէ խազինէսինտէն թէսվիյէ օլուն-մագ վէ հէր պիր մէսարիֆի միւ-թէահհիտինէ աիտ պուլունմագ շարթը վէ չէրաիթը սաիրէ իլէ 98 սենէսի քեանունը էվվէլինին 16ընճը բէնճշէնպիհ կիւնինտէն պէտ իլէ պէնհէր կիւն միւնագա-սալայը իճրա վէ չէնէր մէզքիւ-րըն 23իւնճիւ բէնճշէնպիհ կիւնիւ բէյիք տէմիրինին վէ քեամունը սանինին 4իւնճիւ սալը կիւնիւ Սամագօլ տէմիրինին վէ 15ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ տախի զինկօնըն գարարը գաթիլէրի վէ-րիլմէք ֆէրասալը կիւնլէրի 100աէ 5 թէմինաթի գազպուլ օլունաճա-զընտան, իթալաաթընա թալիպ օ-լանլարըն նիմունէլէրինի կէօ-րիւպ, չէրաիթը մէզքիւրէ թամ-սիլաթընը անլամագ վէ ֆիյա-թընտան թէնզիլաթ իյֆա իչէմէք իւզրէ Թարխանէ իւտատէն իթի-պարէն պէհէր կիւն նիհայէթ ագշամ սաաթ 10ա գատար Թօփ-խանէի ամիրէ մէճլիսինէ միւրա-ճաաթ իլէմէլէրի իլան օլունուր։

15 քեանունը էվվէլ 98 3—1

ԻՆԿԻԼԻԶ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Տէրսաանէթաէ Պէյօղլու ճատտէ-սինտէ վագը օլուպ, Տէրսաանէթին էն մաշհուր էճզախանէլէրինին պիրի պուլունան Ն վէ Ժ. Գանտիլէ պի-րատէրլէրին Մաէզը [illegible] օլան էճզախանէլէրի էճզալար պի-րինճի ճինստէն պուլուն էսվէն ֆի-խայլա իթա օլունուր, վէ աէֆարէթ վէ խաստահանէլէր վէ միւթէպպէր խանէլէր՝ հէպ հագլէթտէ մէզքիւր էճզախանէյէ էճզա «ԼԸՐԼԸՐ»

ԹԻՆԻԱ ՆԻՀԱՅԷԹ ԽԱՆԸԼՄԱԶ ԻԼԱՃ ԷՃԶԱՃԸ Ժ ԳԱՆԴԻԻՖԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸ

Ինսանըն գարընտա միւճուտ պու-լուն վէ ըշէօ թափի օլունան հայ-վանն իւրտա իթարիլի տոլլար Թէ-համմիւլ օլունմազ տէրէճէտէ օլուպ, պու խասթալըգտան թաթուլուն պուգէն գապլ վէ պագէն իւռմալ օլուր, աէ-մէյի էսէն հալը իտէնիւ, կէօզլէ-րին էթրաֆընտա մավիլիք վէ տէրի-տէ սարըլըգ վէ միւտտէտտա գաւ-վէ խալէոլարգ թէլտա օլուր։

Շիմտիյէ գատար գուլլանըլան մու-ալիճէլէրին [illegible] վէ էգսէր [illegible] [illegible] [illegible], Գանտիլէ հապլարընըն թէվզիրաթ թէյէսիրի պուլուպ, պու հապլարտան պա-լընտա գաան պիր գաչ սաաթ սօնրա, մէյտէր հայվանըն տիւշէկի սըթըզ-պի հապլարը թ. [illegible] թաարիֆ օլունմուշ տըր։

Պու հապլարը պիր չօգ Թապիպ-լէր թէճրիպէ օլունմուշ, գու-թուլը իւզէրէ նաէ միւվէֆֆագիյէթի իմզալը իլէ միւսթէտթ [illegible] օլունմուշ տըր։

ԵՍԱՐԱԸ

ՀԻՆՏ

Ֆրանսա չէօհրէթլու միւէլլիֆլէ-րինտէն Բօսսիէ տը Մօնթէբէնին տասըը պէրկիւզիտէսինտէն օլան ԵՍԱՐԱԸ ՀԻՆՏ նամ հիքեայէի լա-թիֆէ, ճիւզ պէ ճիւզ չըգարըլ-մագտա օլուպ, վէ հէր պիր ճիւզի 20չէր բարատա սաթըլմագտա օլ-տուղունտան, թէգմիլի իսէ 80 ճիւզ գատար օլաճաղընտան, ա-պօնէ եազըլմագ [illegible] միւրատ ի-տէնլէր, թէգմիլինէ պարա իչին 30 վէ Թաշրա իչին 37 պուչուգ ղու-րուշ տըր։

Մէզքիւր բօման էլտէն սաթըլ-մագ իչին, հէր կիւզէլթա սաթըճը-ըլլարընա պուլունտուղու կիպի, պօնէ եազըլմագ իչիւ պարա իչէն ղաթըլարըն, Սթամպօլտա քէօբ-րիւ պաշընտա Մ. փափազեան է-ֆէնտինին 56 նումէրօլու քիւ-թիւպխանէսինի թէբ.ք իթմիշ օ-լուպ, վէ Ռուսէն Զարոշ պաշըն-տա ԳԱԼԱԹԱԿԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ խո-միքյէ էֆէնտէն քիւչաա իթմիշ օլաճագը 370 նումէրօլու քիւ-թիւպխանէսինտէ, վէ Պէյօղ-լունտա Գ. Կիւլէրեան էֆէնտի-նին 183 նումէրօլու Թիւթիւնճիւ տիւքքեանընտա միւրաճաաթ իյ-էմէլէրի իգթիզա իտէր։

Պու կիւն 24ինճի ճիւզիւ նէշր օլունմուշ տուր։

ԳԱԼՈՒՍՏ ՏԷՐ ՅԱԿՈԲԵԱՆ

ԻԼԱՃԸ ՄՈՒՀԻՄՄ

ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Պ. ՎԷ Հ. ՔԻՐՁԻՐՔԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

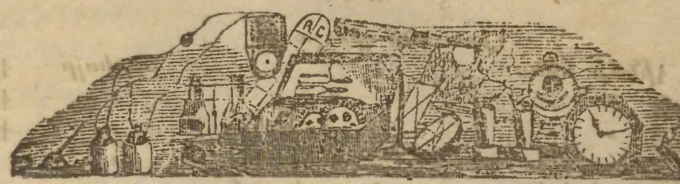
Միւսաէթի մէտրյէ տէն պէրու կէրէք էճզա թիւճճարլըղը իլէ վէ կէ-րէք էճզաճըլըգ սանաաթը իլէ միլլէթէ պուլունուպ, բագըլթըլու էհալի-նին հօշնուտիյէթի իչին էյսէն կէլէնի սայ տիրիզ իթմէտիկիմիզ, հիւր-մէթլու միւշթէրիլէրիմիզէ վէ ումում էհալիյէ բանա մալում տըր։

Պու տէֆա տախի էօթէտէն պէրու հիւրմէթլու միւշթէրիլէրիմիզէ պէօյլէ պիր սուհուլէթ օլմագ իչին պիր էճզախանէնին քիւշատընա արզուքէշ օլուպ, վէ պու արզումըզա տախի նայըլ օլարագ, չօգ սէնէ-լէրտէն պէրու ամմէնին մալում օլան Սթամպօլտա Եէնի Ճամիէ քի 26 նումէրօ իլէ մուրագգամ էճզա տէբօղիթօմուզտան մաատա, պու տէֆա եինէ Սթամպօլտա քէօբրիւ գարշըսընտա 77 նումէրօ իլէ մուրագգամ Գ. ՎԷ Հ. ՔԻՐՁԻՐՔԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ ունվանը իլէ պիր էճզախա-նէ վէ տէբօղիթօ քիւշատ իթմիշ օլտուղումուզը, հիւրմէթլու միւշթէ-րիլէրիմիզէ վէ ումում էհալիյէ արզ ու պէյան իտէրիզ։

Մէզքիւր էճզախանէ վէ տէբօղիթօմուզտա, Ֆրանսանըն, Լօնտրա-նըն վէ Ալէմանեանըն թէրթիպաթը քիւմէվիյէսի իլէ էճզայի միւթէնէ-վիյէսի ղայէթ տիգգաթըը խարըըլմըշ վէ էն աըա ճինս լէրինտէն մէվճուտ, վէ էճվէն ֆիյաթըլա ֆիւրուխթ օլունուր։ Պոլիսպայան մաատա հէրան ի-մալ օլունան էնվայի ճինս չուրապ, զօնեագ, թալգ մաատէն սուլարը, վէ պիրինճի նէվ պալըգ եաղը, վէ մէյրուպաթը սայիրէ սայիմա պուլուն-տուղու կիպի, էնվայի ալէթ վէ էտէվաթ տախի մէվճուտ տըր։ Մէզ-քիւր էճզախանէմիզէ վարիտ օլան րէչէթալար, անգարիպ Թագ. [illegible] վէ էճվէն ֆիյաթլար իլէ ղայէթ տիգգաթըը պիր սուրէթտէ իմալ օլունուր։

Պուն տան մաատա, մէզքիւր էճզախանէմիզ իւզէրինտէ հէ-քիմլէր իչին տախի այրըճա պիր մահէլլ թախսիս օլունմուշ օլուպ, պու պապտա պիր մարագլը տօլայը հէքիմ իլէ պիր խաթիպարէ իթմէք արզուսի օլան զէվաթ, մէզքիւր էճզախանէմիզ թէշրիֆ պույուրուլա-ճագլարընտա, հէր պիր ճիհէթլէ փայիտէմէնտ օլաճագլարը մախ պէեան վէ իլան իտէրիզ։

Տօգթ. Արապեան էֆ. հէր բազար էրթէսի, բէնճշէնպիհ, վէ ճու-մաա իրթէսի կիւնլէրի սապահ սաաթ 6տան 8է գատար էճզախանէ-միզտէ պուլունաճագը կիպի Տօգթ. Եղուարդ Իւթիւճեան տախի հէր կիւն սաաթ 6տան 10ա գատար էճզախանէմիզտէ պուլունուպ բազար կիւնլէրի սաաթ 3տէն 8է գատար քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն խաս-թէլէրի մէճճանէն թէտավի պույուրաճագ տըր։



ԱԼՄԱՄԱՍԼՆԱ ՏԷՑՄԷԶ

Խըրըըզլարըն մազազա վէ էվլէրէ կիրիպ կէրէք մալէն վէ կէրէք ճանէն էհալիյի տիւչար քէտէր վէ իզտըրապ իթտիքլէրի վէ գաչըլար գըրըըզլարը թարիֆ գաբիլ իթմէզ պիր մատտէ օլուպ, անճագ պունուն էօնիւնէ ալմագ իչին պիր նէվի էլէգթրիգ չանը իճատ օլունմուշ տըր. չօգ քի մէզքիւր չընկըրագ՝ կէրէք գափուլա վէ կէրէք բէնճէրէ վէ սաիր խըրըըզըն կիրէճէկի չիւպհէ խոյլէն մահալլէրէ վազ օլունուպ գըրըըլտըգտա, հէր նէ վագթ գա-բու վէ եա բէնճէրէյէ տօգանըլըր վէ եա աչըլըր իսէ, մէզքիւր գափու վէ եա բէնճէրէնին ճիւլդ գալըղը միւտաէթ պու էլէգթրիգ չընկըրագը գըմ-վէթլի պիր սէսլէ չալըղըպ սաիբը խանէյի ույանտըրըր վէ պէօյլէ խըրըըզ-լարըն իւմիտինի հէր տէֆա պօշա չըգարըր։

Շիմտիյէ գատար էվլէրէ վէ մազազալարա վազ վէ ճիւզի պիր ֆիյաթ-լա ֆիւրուխթ օլունան պու էլէգթրիգ չընկըրագլարընտան միւթէֆէր միւշթէ-րիլէրիմիզ բէք զիյատէ խոշնուտ, օլուպ տէֆաթլէ անճագլէրինէ պէեանը թէ-շէքքիւր վէ մէմնունիյէթ իթմիշլէր տիր։ Տօգրուսուն տօրիւյա Բարիզ Լօր-պիւէ փապրիգասընտան կէթիրթիլմիշ պու մալլէր ճիւմլէսի Թարաֆըմըզտան թագսիր ու թածրիպ օլունմուշ տըր։ Պունտան գէյրի մախսուսն ալմագ խա-թէյէնլէր մագազամըզա միւրաճաաթ իթմէլէրի տավէթ օլունուր։

Օ Լօնտօն տ'Օռ Պէյօղլու Գալաթա սարայ իթթիսալինտէ Ն. 257

Խ. ԱՃԱՌԵԱՆ

ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Վիէննա Պուտա-Բէշթին պիրինճի Մաճար Գումբանեաի Ո՛. [illegible] մուլթիսի թարաֆընտան թէէսիս օլունուպ, Ավոսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթի ճանիբինտէն 7357 նումէրօլու իմթիյազնամէ իլէ բու-սաթ վէրիլէն

ՀԱՅԱԹ ՎԷ ԹԷԳԱՅԻՒՏ ԻՐԱՏԸ ՍԻԿՕՐԹԱՍԸ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ ՏԸՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՆԱԳՏ ՍԷՐՄԱՅԵՍԻ

12.500.000 ՖՐԱՆԳ ՏԸՐ

Վիէննանըն հայաթ վէ թէգայիւտ իրատը սիկօրթասը գումբանեասը թէահհիւտաթը աթիյէ իլէ մուվագգաֆ տըր։

1. Ագիտին (1) վէֆաթընտան սօնրա թէէտիյէ օլունաճագ սէրմայէնին թէէտիսի,
2. Թէգայիւտ իրատլարը,
3. Վէ պունըն իլէ պէրապէր ագիտին վէֆաթընտան սօնրա թէէտիյէ օ-լունաճագ սէրմայէլէրին թէէտիսի,
4. Իքի գաթը պիր սէրմայէնին թէէտիսի քի, իչպու իքի գաթը տէ տի-յիմիզ ագիտին թահտիտ օլունան պիր սէնէ միւտաէթ պիրինճի տէֆա վէ պաէտէհու վուգուու վէֆաթընտա պիր քէրրէ տախի թէէտիյէ օլունա-ճագ մէպալիղ սէրմայէտէն իպարէթ տիր,
5. Զօճուգլարըն ճէհիզլէրի քի, գըզ իթէլէրի մէրգումանըն մուգարրէր օ-լան սիննէ վասըլ օլտուգլարընտա թէէտիյէ օլունաճագ տըրլար։ Քեէզալիք վէֆաթը վուգուունտէ էպէ (2) իաձըլթիլին թէէտիյէսի գաթ օլունըր, Զօճուգըն վէֆաթը հալինտէ, սիկօրթա օլունան մէպլաղ՝ քէնտի եախօտ սաիր հէր գանգը շախսըն մէնֆաաթընա օլարագ փիրազ օլունաբիլիր,
6. Հայաթը մէմատտէ թէէտիյէ, չօճուգլար իչին ճէհէզ, էհէր ագիտ վէ եախօտ չօճուգ սիկօրթա սէնէտինին հուլուլինտէն էվվէլ վէֆաթ իտէր իսէ, գումբանեա բէչինէն ալմըշ օլտուղու բրիմ իաձըլթլէրինին ճիւմ-լէսինի իատէ իտէր։ Պու սուսլըա կէրէք սէրմայէլէր վէ կէրէք բրիմլէր մագթու տըր։ Հալպու քի կիւյա գայըը հայաթ ճէմիյէթլէրի աէտէ օլ-նան պաչգա գումբանեալարտա եալընըզ բրիմ իաձըլթլէրը մագթու օլուպ սէրմայէլէր ղայրը մագթու տըր։

Գումբանեամըզ պու նէվ ուսուլ վէ թէրքիպաթը թարթ իթմիշ տիր։

Սիկօրթա օլունան սէրմայէնին թէնզիլինի գումբանեա գապուլ իթմէյէ-նէ պինայէն, չէնա սէնէ տէն սօնրա բրիմ իաձըլթի թէէտիյէսի թաթիլինտէն տօլայը, թէէտիյէ օլունան բրիմ իաձըլթլէրինին զայըլը մաձիլ օլմազ։

Թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէր սահիֆէ իմզայա միւրաճաաթ իթսինլէր։

Տէրսաանէթ պանքէրլէրինտէն Մ. ԼԸՎԷ ՖԻ Վ ԻԳԹՕՐ գումբանեանըն մէզքիւրըն ումումը մալիյէսինի աէրէօտէ իթմիշլէր տիր։

Մէրքեազը Ալէ Բէ ճէ սինէ
ԱՆՏՕՆ ԱՆԱՆԵԱՆ
Պաղչէ գարուսընտա Ն. 15

Գուրբանեայի մէզքիւրէն Բուման իմթիազը սալուգ
(Բ. ԲԻՑՕՆ) ՄՕՐԻՑԻՍՕ ՖՐԱՆԳԼ
Գալաթա Սէրվանը օղլու խան Ն. 5.

Իսմիրնէտէ վէքիլի Մ. Լը Տր. Ենմիտէկ.
Պրուսատա աճէնթէ վէքիլի Յովհաննէս Յ. Պօտուրեան
Իբէք խանընտա

(1) Ագիտ տէյի գումբանիայի մէզքիւր իլէ մուգավէլէ իտէնէ տէնիլիր։
(2 Բրիմ իաձըլթի տէյի գումբանիայա մէզքիւրէ վէրիլէն աըչէեէ տէնիլիր։

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ԱՆՏՕՆ ՍԱՏԱԼԵԱՆ